

Gebrauchsanweisung für Ultraschall-Spitzen

Version 18.09.2024

Spitzentypen.

Passend für EMS	G1, G2, G3, G4, G5, G6, P1, P2L, P2LD, P2R, P2RD, P3, P3D, P4, P4D, P5, P6L, P6R, E1, E2, E3, E3D, E4, E4D, E5, E5D, E8, E9, E10, E10D, E11, E11D, E14, E14D, E15, E15D, G7, G8, SB1, SB2, SB3, SBL, SBR, eICP, eICP SET, ICPpeek, eA, eP, ePS, ePL3, TWT EMS eA, TWT EMS eP, TWT EMS ePS, TWT EMS ePL3, eH4L, eH4R, eP2LS, eP2RS, P33,eROGP, eROGP-90, eC20 SET, C20peek, P50L, P50R, P52, P53L, P53R, P54L, P54R, P59, P56, E16, SB61, SB62, SB63, SB64, SB65
Passend für SATELEC	GD1, GD2, GD3, GD4, GD5, GD6, GD8, PD1, PD2L, PD2LD, PD2R, PD2RD, PD3, PD3D, PD4, PD4D, PD6L, PD6R, ED1, ED2, ED3, ED3D, ED4, ED4D, ED5, ED5D, ED8, ED9, ED10, ED10D, ED11, ED11D, ED14, ED14D, ED15, ED15D, GD7, SBD1, SBD2, SBD3, SBDL, SBDR, sICP, sICP SET, ICPpeek, s#1, s#2, s#3, s1S, s10X, s10P, s10Z, sH3, sET40D, sH4L, sH4R, sTK1L, sTK1S, sTK2L, sTK2R, sET40, sET20D, sET25, sET25S, sET25L, sET40, sET40D, sETBD, sROGP, sROGP-90, sP15RD, sP15LD, sAS3D, sASRD, sASLD
Passend für NSK	GN1, GN2, GN3, GN4, GN5, GN6, GN7, GN8, PN1, PN2L, PN2R, PN3, PN3D, PN4, PN4D, EN1, EN2, EN3, EN3D, EN4, EN4D, EN5, EN5D, EN8, EN9, EN10, EN10D, EN11, EN11D, EN14, EN14D, EN15, EN15D, SBN1, SBN2, SBN3, SBNL, SBNR, nICP SET, ICPpeek, nG1, nG4, nG6, nG8, nG16, nC20 SET, C20peek, nICP SET, ICPpeek, nS1, nS2, nS3, nS20, NK4, NK5, NK6, NK7, nSICP SET, ICPpeek
Passend für KAVO	k#5, k#6, k#7, k#8, k#60, k#61, k#62, kPS, k#66, k#67, k#68, k#69, k#70, GK2, GK5, GK6, GK7, EK8, kICP SET, ICPpeek, k#9, k#10, k#11, k5A, k6A, k7A, k8A, k60A, k61A, k62A, kPSA, k66A, k67A, k68A, k69A, k70A, kICPA SET, ICPpeek, k201, k202, k203,k222, GK1, GK3, GK4, GK5A, k100, k101, k102
Passend für SIRONA	GS1, GS2, GS3, GS4, GS5, PS1, PS3, PS4, ES1, ES2, ES3D, ES4, GS7, srICP SET, ICPpeek, sr1L, sr2L, sr3L, sr4L, srPE1, srPE2, srPE3, GS6, PS3D, PS4D, PS2L, PS2R, ES3, ES4D, ES5, ES5D, SBS1, SBS2, SBS3, SBSL, SBSR
Passend für MECTRON	GM1, GM3, GM4, GM5, GM6, PM1, PM3, PM4
Passend für DELDENT	118201, 118202, 118203, 118204
Passend für AMDENT	a#37, a#38, a#39, aP3, A1, A2
Passend für MECTRON Surgery	US1, US1L, US1R, US2, US2-2, US2B, US3, US4, US6, OT4, OT5, OT7, OT7S-4, OT7-20, OP6, OP7, UL1, UL2, UL3, UL4, UL5, UI1, UI2, UI7, UI8, UI9, UI9B, IM1, IM2A, IM2P, IM3A, IM3P, IM4A, IM4P, IP2-3, IP3-4, UE1, UE2, UE3, UE4, mICP SET, ICPpeek, EX1, EX2, EX3, XM-NINJA, UC1, UP1, UP2, UP3, UP4, UP5, UP6, UP7, US5, US1(B), US1L(B), US1R(B), US2(B), IM2.8A, IM2.8P, IM3.4A, IM3.4P, XM-E9, UI7(B)
Passend für SATELEC-Piezo 1	BS1, BS2L, BS2R, BS4, BS5, BS6, XS-IM1, XS-IM2A, XS-IM3A, SL1, SL2, SL3, SL4, SL5, LC1, LC1/90, LC2, LC2L, LC2R, Pirahna, NINJA, XS-IM2P, XS-US2, XS-US6, XS-US6, XS-OT7S-4
Passend für SATELEC-Piezo 2	V-BS1, V-BS2L, V-BS2R, V-BS4, V-BS5, V-BS6, V-IM1, V-IM2A, V-IM3A V-SL1, V-SL2, V-SL3, V-SL4, V-SL5, V-LC1, V-LC1/90, V-LC2, V-LC2L, V-LC2R, V-Pirahna, V-BS6F, V-US6, V-OT7S-4, V-IM2P
Passend für EMS Surgery	E-BS1, E-BS2L, E-BS2R, E-BS4, E-BS5, E-BS6, E-BS6F, E-SL1, E-SL2, E-SL3, E-SL4, E-SL5, E-LC1, E-LC1/90, E-LC2, E-LC2L, E-LC2R, E-Pirahna, E-OT7S-4

Verwendungshinweise.

Ultraschall-Spitzen arbeiten mit Ultraschall-Geräten. Die Vibration wird von der Maschine erzeugt und auf das Handstück übertragen. Diese Vibrationen werden dann fokussiert und auf den bestimmten Bereich angewendet, der von der Ultraschall-Spitze behandelt werden soll. Nur qualifizierte Zahnärzte dürfen die Ultraschall-Maschinen und -Spitzen benutzen. Die Spitzen sind in folgende Kategorien unterteilt:

Allgemein (Skalierungsprophylaxe) Paradontal

Endodontisch

Prothese

Einpflanzung

Sinuslift

Entfernung

Schneiden

Allgemein (Skalierungsprophylaxe)

Wird für die Entfernung von Flecken und Ablagerungen oberhalb des Zahnfleischsaums benutzt. Für die benutzten Leistungseinstellungen sollte man die niedrigste effektive Leistung basierend auf den Anweisungen der Ultraschall-Maschine benutzen.

Paradontal

Wird für die Arbeiten unterhalb des Zahnfleischsaums benutzt. Die Leistungseinstellungen basieren auf der benutzten Spitze und der auszuführenden Operation. Im Allgemeinen benutzt man für dünnere Spitzen eine niedrigere Leistung.

Endodontisch

Die längeren und dünneren Spitzen werden für die Wurzelbehandlung benutzt. Die Verwendung in der Endodontie erfordert entweder eine spezielle Leistungseinstellung oder die Auswahl einer niedrigeren Leistung.

Prothese

Für die Entfernung von Kronen oder ähnlichen Prothesen könnte eine höhere Leistungseinstellung erforderlich sein.

Implantologie

Wird für die Vorbereitung und Optimierung der Implantationsstelle benutzt.

Sinuslift

Wird für die Vorbereitung, Trennung und zum Anheben der Sinusmembran benutzt.



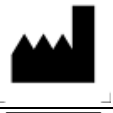



Entfernung

Wird für die Wurzelosteoplastik benutzt.

Schneiden der Knochen

Wird für die Wurzelvorbereitung, Chip-Entnahme, Osteotomie und Osteoplastik benutzt.

Kennzeichnungen:

	Warenzeichen		CE-Kennzeichnung
	HERSTELLER		Authorized Person
	134°C maximale Autoklav-Temperatur		Entsorgung durch bestimmte Sammelstelle (DCF)

Allgemeine Anweisungen.

- 1) **Kontraindikationen** Befolgen Sie die Anweisungen der Ultraschall-Maschine bei Kontraindikationen
- 2) **Anweisungen für die Zahnsteinentferner-Maschine** Lesen und befolgen Sie bitte die Anweisungen des verwendeten Ultraschall-Geräts.
- 3) **Reinigung und Aufbereitung**
Ultraschall-Spitzen müssen vor der ersten Verwendung und nach jeder Verwendung aufbereitet werden.

Reinigung (Semikritisch B)

Vor- und Innenreinigung Schall- und Ultraschallspitzen (Semikritisch B)

Zur Innenreinigung werden die Schall- und Ultraschallspitzen der Gruppe Semikritisch B mit Reinigungs- und Desinfektionsmittel mithilfe einer Spritze gespült, bis aus der Kühlöffnung nur noch sichtbar saubere Flüssigkeit austritt. Dann können die Schall- und Ultraschallspitzen mit geeignetem Reinigungs- und Desinfektionsmittel in einem Ultraschallbad vorgereinigt werden. Beachten Sie dabei unbedingt die Einwirkzeit und Konzentration des Mittels sowie die Temperatur des Ultraschallbads (nicht über 45 °C). Damit die Schall- und Ultraschallspitzen sich nicht gegenseitig oder anderes Instrumentarium berühren, sollten Sie einen Instrumentenständer zu Hilfe nehmen. Die Aufbereitung in einem Sieb Korb sollten Sie hingegen nicht in Betracht ziehen. Das könnte Schäden an den Spitzen hervorrufen. Sind die Instrumente vorgereinigt, sollten Sie sie – am besten direkt im Ständer – umfangreich unter fließendem, vollentsalztem Wasser abspülen.

Wir empfehlen Ihnen das automatisierte Aufbereitungsverfahren im DAC bzw. Thermodesinfektor.

Hierzu beachten Sie bitte die Empfehlungen/Angaben des Geräteherstellers für Ultraschallspitzen.

Achtung

Um Schäden an Ultraschall-Spitzen zu vermeiden, benutze nur chemische Desinfektionsmittel, die chlorfrei und pH-neutral sind.

Nach der Reinigung

Wasche die gereinigten Spitzen gründlich in Wasser, damit alle Chemikalien entfernt werden, und lassen Sie sie vollständig trocknen. Verpacke sie in passenden Verpackungen, Beuteln, Tablettts oder Kassetten. Benutze

für die Überprüfung Sporentestsets. Biologische Evaluationen sollten mindestens einmal pro Woche benutzt werden. Zusätzlich sollte jedes Mal, wenn neue Verpackungen, neues Personal, neue Verfahren, neue Geräte oder reparierte Geräte benutzt werden, eine biologische Überprüfung durchgeführt werden, um zu bestätigen, dass diese Änderungen weiter gültig sind

Achtung

Benutze während der Desinfizierung mit Dampf oder Ethylenoxid keine Behälter, die geschlossen sind. Das Gerät für die Reinigung- und Desinfizierung muss vom Hersteller zugelassen sein und von zahnärztlichen Instrumenten und EN ISO 15883-1 freigegeben werden.

Desinfizierung mit Ethylenoxid

Lege die getrockneten verpackten Materialien in das Gerät und führe die Arbeit gemäß den Anweisungen des Herstellers durch.

Desinfizierung mit Dampf

Nach der manuellen Aufbereitung müssen die Medizinprodukte der Gruppe Semikritisch B in Sterilisationsfolie verpackt und unter Beachtung der Herstellerangaben sterilisiert werden. Jeder Schritt im Aufbereitungsprozess muss außerdem sorgfältig dokumentiert werden.

Die Zahnsteinentferner-Spitze hat keine Zyklusgrenze für die Desinfizierung, nachdem aber mehr als 2 mm der Spitze abgenutzt wurden, sollte man die Zahnsteinentferner-Spitze ersetzen.

- 4) **Auswahl der Spitzen.** Die Standardspitzen passen am besten für mittlere bis schwere Ablagerungen. Universelle Spitzen sind für die Verwendung in Taschen mit weniger als 4 mm geeignet
- 5) **Befestigung der Spitzen.** Die Spitzen sollten mit dem passenden Drehmomentschlüssel auf das Handstück befestigt werden.
- 6) **Leistungseinstellungen.** Nachdem die Zahnsteinentferner-Spitze zum ersten Mal mit dem Handstück benutzt wurde, stelle die Zahnsteinentferner-Maschine auf die niedrigste Leistungseinstellung ein und stelle sie dann basierend auf den Anweisungen der Maschine auf die richtige Leistung ein. Durch die Verwendung von zu starker Kraft kann es zu Beschwerden des Patienten und zu Mikrofrakturen in der Spitze führen
- 7) **Abkühlung.** Um die benutzte Zahnsteinentferner-Spitze zu kühlen, muss Leistung und Wasserfluss eingestellt werden. Befolge dazu die Anweisungen der Maschine
- 8) **Änderung der Spitzen.** Verändere, schärfe oder biege nicht die Spitze. Dies führt zu falschem Ultraschall und beschädigt (könnte auch brechen) die Spitze und die Zahnsteinentferner-Maschine
- 9) **Geschädigte Spitzen.** Wenn die Spitze nicht mehr die richtige Form hat, wenn die Spitze heruntergefallen ist oder wenn während der Verwendung eine Änderung in der Leistung erscheint, entsorge und ersetze sie
- 10) **Lagerungsumgebung.** Zahnsteinentferner-Spitzen sollten nach der Verwendung autoklaviert werden. Für die Lagerung der Zahnsteinentferner-Spitzen sollte man eine trockene Umgebung mit einer Luftfeuchtigkeit von weniger als 70% benutzen
- 11) **Lebensdauer der Spitzen.** Die Effektivität der Zahnsteinentferner-Spitzen wird durch den Verschleiß reduziert. Sobald 2 mm der Spitze abgenutzt wurde, ist sie nicht mehr wirksam. Als Leitfaden sollten dafür grundlegende Skalierungstipps für etwa 100 Anwendungen benutzt werden, wobei Endo-Tipps viel häufiger geändert werden müssen. Dünnere Spitzen haben eine kürzere Lebensdauer. Manche der speziellen Spitzen, z. B. mit Beschichtungen von Diamant- oder Titanitrid, müssen nach nur 3 oder 4 Verwendungen ersetzt werden.

Aufbereitung Drehmomentschlüssel

Reinigung (Semikritisch B)

Vor- und Innenreinigung Drehmomentschlüssel für Ultraschallspitzen (Semikritisch B)

Zur Innenreinigung werden die Drehmomentschlüssel für Ultraschallspitzen der Gruppe Semikritisch B mit Reinigungs- und Desinfektionsmittel durchgespült. Dann können die Drehmomentschlüssel mit geeignetem Reinigungs- und Desinfektionsmittel in einem Ultraschallbad vorgereinigt werden. Beachten Sie dabei unbedingt die Einwirkzeit und Konzentration des Mittels sowie die Temperatur des Ultraschallbads (nicht über 45 °C). Damit die Drehmomentschlüssel sich nicht gegenseitig oder anderes Instrumentarium berühren, sollten Sie einen Instrumentenständer zu Hilfe nehmen. Die Aufbereitung in einem Sieb Korb sollten Sie hingegen nicht in Betracht ziehen. Das könnte Schäden hervorrufen. Sind die Drehmomentschlüssel vorgereinigt, sollten Sie sie – am besten direkt im Ständer – umfangreich unter fließendem, vollentsalztem Wasser abspülen.

Wir empfehlen Ihnen das automatisierte Aufbereitungsverfahren im DAC bzw. Thermodesinfektor.

Hierzu beachten Sie bitte die Empfehlungen/Angaben des Geräteherstellers für Ultraschallspitzen.

Name des Herstellers: Guilin Yikeshi Medical Instrument Co. Ltd

Adresse: D08 High Tech Industrial Park, Chaoyang Rd, Qixing, Guilin, Guangxi, China 541004

Servicetelefon: +41786405578

E-Mail: Andreas@xpediency.com

Website: www.xpedent.com



Jonathan Sims

20 Aug 2022